

Swarthmore College

Works

Spanish Faculty Works

Spanish

11-1-1999

Review Of "Solo De Saxo" By P. Délano

John J. Hassett

Swarthmore College, jhasset1@swarthmore.edu

Follow this and additional works at: <https://works.swarthmore.edu/fac-spanish>



Part of the [Spanish and Portuguese Language and Literature Commons](#)

Recommended Citation

John J. Hassett. (1999). "Review Of "Solo De Saxo" By P. Délano". *Chasqui*. Volume 28, Issue 2. 123-124.
DOI: 10.2307/29741533

<https://works.swarthmore.edu/fac-spanish/45>

This work is brought to you for free by Swarthmore College Libraries' Works. It has been accepted for inclusion in Spanish Faculty Works by an authorized administrator of Works. For more information, please contact myworks@swarthmore.edu.

Délano, Poli. *Solo de saxo*. México, D.F.: Editorial Grijalbo, 1998. 168 pp.

Éste es el más reciente eslabón de la impresionante cadena narrativa del escritor chileno cuya carrera literaria empezó en 1960 con la publicación de un libro de cuentos titulado *Gente solitaria*. Es autor de siete novelas entre las que se destacan *En este lugar sagrado* (1977), *Piano bar de solitarios* (1983), *Como si no muriera nadie* (1987), y *Casi los ingleses de América* (1990) y de más de una docena de colecciones de cuentos entre las cuales figuran *Vivario* (1971), *Cambio de máscara* (1973), *El dedo en la llaga* (1974), *Dos lagartos en una botella* (1976), *La misma esquina del mundo* (1981) y *Como una terraza en la quebrada* (1987). Ganador del Premio Municipal de Literatura (Chile), el Casa de las Américas (Cuba) y el Premio Internacional de Cuento (México), Délano ha sido una de las figuras más destacadas de la Generación del 60 en Chile.

La obra de Délano siempre gira alrededor de ciertas obsesiones temáticas que incluyen el amor y la relación de la pareja, el macho ante un mundo cambiante, la nostalgia por tiempos y espacios ya desaparecidos, y el exilio político. El amor en sus escritos raras veces es armonía y casi siempre produce ruptura y soledad. El escritor parece percibir la relación entre hombre y mujer como un cuerpo orgánico que goza de su período juvenil y novedoso pero que poco a poco se va deteriorando, desembocando en la vejez, el tedio y la muerte. Las figuras principales de sus relatos son en la mayoría de los casos masculinas y egresadas de una escuela que bien podría designarse como machista. Gran viajero, el autor ha vivido durante largos períodos de su vida en China, Estados Unidos y México y sus escritos reflejan cierta nostalgia por los sitios conocidos y su gente. Tal sentimiento se intensifica mucho en las obras escritas después de 1973 con su propio exilio político en Suecia y luego en México donde pasó más de once años antes de poder regresar a su país.

Como ex profesor de literatura norteamericana, Délano ha sido un ávido lector de la novela yanqui, así no nos debe sorprender que la literatura de Estados Unidos ha ejercido una gran influencia en su modo de escribir. Es decir, una nota de inmediato cierta sencillez, fluidez, y velocidad en su prosa que recuerda la mejor narrativa de Hemingway, Faulkner y Dos Pasos por un lado y la de Hammett, Macdonald y Chandler por el otro quienes, según el propio Délano, le enseñaron que el lenguaje narrativo no tenía que ser tieso ni retórico y "que lo fundamental era contar".

Solo de saxo es una excelente colección que consta de nueve cuentos y un testimonio final en que Délano relata la trágica muerte de su hija mayor Bárbara. Uno de los temas más recurrentes del libro es la separación entre seres humanos producida por la política, el desamor, o la muerte. Los personajes, por lo tanto, se desenvuelven en espacios y tiempos quebrantados, lo cual explica la línea muy borrosa que existe entre un presente y un pasado que todos se empeñan en resucitar para mejor entender el presente muchas veces enigmático y elusivo. Pero Délano nunca cae en el melodrama fácil ni en la emoción barata. Permean sus relatos un sofisticado sentido del humor y un gran cariño por el comportamiento idiosincrático de sus personajes, en particular por sus protagonistas masculinos, en la mayoría de los casos machos envejecidos y heridos por sus derrotas en el ámbito sentimental. Todos estos rasgos se reflejan a la perfección en "Blowing in the Wind", en el cual un hombre cincuentón intenta recomponer las piezas de su vida desde el presente de su exilio en México. Tomando prestado el título de la canción de Bob Dylan, Délano ha creado una conmovedora pintura de las "flores" del pasado desaparecidas o por la violencia de un régimen dictatorial o por el exilio que, como un viento tormentoso, los ha desparramado a todas partes del globo. La acción del cuento alterna sutilmente entre un presente y un pasado

remoto dejando al descubierto el sentido de pérdida del protagonista y dando clara muestra de la maestría narrativa del autor.

El cuento que lleva el título de la colección presenta a una pareja cuya relación se va deteriorando por la diferencia de edad entre el hombre cincuentón y su joven compañera que se fija en un hombre de su propia edad. Frente al fin de la relación el protagonista reflexiona sobre la venidera separación y la soledad que producirá, pero al mismo tiempo contempla el horizonte de nuevas posibilidades que de repente se le están abriendo.

"Una gota de más" contiene todos los elementos del humor de la cuentística de Délano presentados en un lenguaje tan coloquial y tan expresivo que se parece más a una conversación amena entre dos amigos durante la hora del aperitivo que a una narración. Se trata de un arquitecto que tiene fama de rebasar su límite de alcohol en todas las funciones públicas a que asiste perdiendo el control sobre su comportamiento por esa infame gota de más que nunca puede rechazar.

En "Tango sur" Délano presenta el caso tragicómico de un macho envejecido cuya compañera lo deja porque él no ha podido satisfacer las necesidades sexuales de ella. A la mente del protagonista viene un sinfín de recuerdos de otros tiempos, de grandes e intensos amores juveniles y de una potencia sexual ya inexistente.

Mención aparte merece "Bárbara en el corazón", el testimonio triste e impactante de la muerte de la hija mayor de Délano en un accidente aéreo que ocurrió en Péru en octubre de 1996. Con esta anécdota se cierra el libro recalcando en esta historia de la vida real todos los temas y motivos literarios ya descubiertos en los textos de ficción: la nostalgia de otros tiempos y espacios; la desaparición de los seres más queridos; el paso del tiempo y los estragos que produce; el azar como la única ley que rige la vida humana y la dignidad del ser humano ante la soledad que lo devora.

John J. Hassett, Swarthmore College

Donoso, José. *Artículos de incierta necesidad*. Selección y prólogo de Cecilia García Huidobro McA. Santiago: Alfaguara, 1998. 513 pp. 965-239-060-8

Durante dos períodos de su vida, José Donoso escribió regularmente artículos de prensa. En 1960, después de haberse graduado de Princeton y haber vuelto a Chile, Donoso, ya novelista de cierto renombre en su país, ingresó a la revista *Ercilla*. Hasta comienzos de 1965 colaboró con artículos de diversos temas: un terremoto devastador, problemas sociales y políticos en Chile, y entrevistas con Ezra Pound y otros en Italia. Aun cuando se exilió de Chile, Donoso no dejó de publicar crónicas, aunque no las escribía en forma regular. Durante los trece años siguientes (1965-78), "Varias publicaciones chilenas, latinoamericanas y norteamericanas contaron con artículos suyos" (17). Pero no están compilados en este volumen. A partir de 1978, "Donoso produce una larga serie de crónicas de notable calidad que recorren el mundo" (17). Durante quince años sus artículos para la Agencia EFE de España reciben una mayor difusión, apareciendo sindicados en los periódicos de alta distinción, como *El universal* (México), *La Nación* (Argentina), *El tiempo* (Colombia), *El Mercurio* (Chile), *O globo* (Brasil), *El comercio* (Ecuador), *El nacional* (Venezuela), etc.

Presentando sesenta y ocho artículos de las dos épocas (1960-65 y 1978-93), este tomo los junta bajo los siguientes temas: El mito del viaje (10 crónicas); Ciudades y plazas (10); Regalos